

Electronic Meter

Description

CAUTION

Do not operate this meter with an antifreeze and water mixture. Meter will not register properly.

Meter model 3679 is designed to measure a variety of fluids that include motor oils (SAE 5-50), gear oils (SAE 80-240), and automatic-transmission fluid.

The meter is totally electronic except for the oval gear metering mechanism. The electronic register is powered by two 1-1/2 Volt AAA alkaline batteries.

- The meter can be programmed to register in:
- pints, quarts, or gallons, and totalize in gallons
 - liters and totalize in liters

NOTE: The meter is factory programmed to register in quarts and totalize in gallons.

A liquid-crystal display shows the following amounts of fluid dispensed by volume:

- Current delivery
- **RESET TOTAL** (momentary)
- **TOTAL**

All three amounts display with a floating decimal point.

- Current delivery (0.000 to 99999)
- **RESET TOTAL** and **TOTAL** (0.0 to 999999)

The meter's non-volatile memory retains the unit of measure, totals, and calibration factor during battery replacement.

Operation

To zero the current delivery and **RESET TOTAL** the meter must be in Standby. See **Figure 1**.

Press the **Reset** button to zero the current delivery.

When the **RESET TOTAL** is required to be reset:

1. Press the **Reset** button.
 - The **RESET TOTAL** displays for 5 seconds.
2. Press and hold the **Reset** button while the **RESET TOTAL** displays.
 - The **RESET TOTAL** is reset to zero.

The **RESET TOTAL** and **TOTAL** update automatically during fluid delivery.

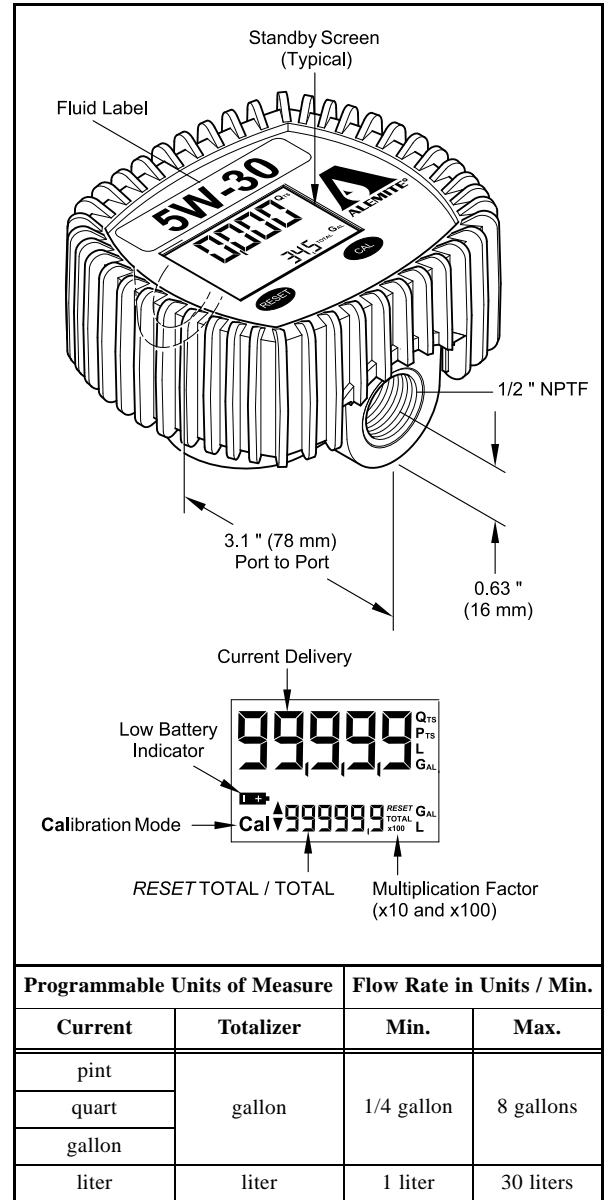


Figure 1 Electronic Meter Model 3679

Max. Operating Pressure		Storage Temperature		Operating Temperature		Accuracy*	Repeatability*	Dimensions (w/ Guard) L x W x H		Weight	
psi	bar	° F	° C	° F	° C			in.	cm	lbs	kg
1000	70	-4 to 158	-20 to 70	23 to 122	-5 to 50	± 1%	1%	3.7 x 4.2 x 2.4	9.4 x 10.7 x 6.1	0.83	0.38

* With SAE 10W Oil at 68° F (20° C)

Table 1 Electronic Meter Model 3679 Specifications

Alemite, LLC
167 Rowland Drive, Johnson City, Tennessee 37601
www.alemite.com

Copyright © 2010 by Alemite, LLC

This document contains confidential information that is the property of Alemite, LLC and is not to be copied, used, or disclosed to others without express written permission.

Meter Programming

*IMPORTANT: The meter must be in Standby to begin any programming function. See **Figure 1**.*

Change Unit of Measure

1. Press and hold the **Cal** and **Reset** buttons at the same time.
 - The **Unit** screen appears.
2. Repeatedly press the **Reset** button.
 - The screen scrolls through the available units of measure (see **Figure 1**).

Once the desired units of measure appear:

3. Press and hold the **Cal** button.
 - The chosen units of measure are stored in memory and active.
 - The meter cycles to Standby.

Calibration Factor Determination

To determine the meter's calibration factor* in use:

1. Press and hold the **Cal** button.
 - The calibration factor screen appears.

The word **Fact** (short for factory) indicates the calibration set at the factory is in use (1.000). **User** indicates the **Factory** calibration factor has been superseded and is in use.

If the meter indicates **User** but the **Factory** calibration factor (1.000) is required:

2. Press the **Reset** button.
 - The screen changes from the **User** calibration factor to the **Factory** calibration factor.
3. Press the **Cal** button.
 - The meter cycles to Standby.
 - The **Factory** calibration factor (1.000) is active.
 - The **User** calibration factor is deleted from memory.

* The calibration factor is a value that the meter uses to calculate the amount of fluid dispensed.

User Calibration

Variables that cause a meter to require recalibration are:

- fluid viscosity
- fluid flow rate
- back-pressure

Field Calibration

This method of programming the meter requires dispensing a known quantity of fluid.

1. Press and hold the **Cal** button.
 - The calibration factor screen appears.
2. Press and hold the **Reset** button.
 - The **Field** screen appears.
3. Dispense any amount of fluid greater than 5 quarts or liters into an appropriate-sized graduated beaker.
 - Dispense the fluid at the normal flow rate.

Should the field value match the dispensed value:

4. Press the **Reset** button.
 - An upward arrow appears.
5. Press and hold the **Reset** button.
 - The meter cycles to Standby.

The calibration factor remains the same.

If the field value does not match the actual amount:

6. Press the **Reset** button.
 - An upward arrow appears.

This arrow enables the user to increase the field value.

7. Press the **Reset** button again to change the direction of the arrow.
 - A downward arrow appears.

This arrow enables the user to decrease the value.

With the proper arrow chosen:

8. Press the **Cal** button.
 - The value changes one digit.

NOTE: Press and hold the **Cal** button to change the value at a faster rate.

Once the required value displays:

9. Press and hold the **Reset** button.
 - The **User** calibration factor is stored in memory and active.
 - The meter cycles to Standby.

Direct Calibration

This method of calibration is useful to correct an inaccuracy of a known percentage.

For example, if the calibration factor is set at 1.000 and the meter registers more than the actual amount dispensed by 5%:

- the calibration factor should be decreased to 0.950 ($1.000 \times 0.95 = 0.950$).

Conversely, if the meter registers less than the actual amount dispensed by 5%:

- the calibration factor should be increased to 1.050 ($1.000 \times 1.05 = 1.050$).

To program a calculated calibration factor into the meter:

1. Press and hold the **Cal** button.
 - The calibration factor screen appears.
2. Press and hold the **Reset** button.
 - The **Field** screen appears.
3. Press and hold the **Reset** button once again.
 - The **Direct** screen appears with an upward arrow.

This arrow enables the user to increase the direct value.

4. Repeat steps **7** through **9** above.

Installation



WARNING

Prior to installation, the following safety precautions must be observed. Personal injury can occur.

Do not exceed the pressure rating of any component in the system.

Protect all fluid and air supply lines from puncture or damage. Check all lines for weak or worn conditions prior to use.

Never point a control valve at any portion of your body or another person. Accidental discharge of pressure and/or material can result in personal injury.

Read each step of the instructions carefully. Make sure a proper understanding is achieved before proceeding.

CAUTION

Install a 40-micron or finer filter at the inlet side of this meter. Jammed gears, damage to components, or inaccurate readings can occur.

Prior to meter installation, flush all contaminants by pumping fluid through the system.

Apply thread sealant to all male pipe threads upon installation.

Maintenance



WARNING

Release all pressure within the system prior to performing any maintenance procedure.

Repairs should only be performed by a qualified person using original repair parts.

Read each step of the instructions carefully. Make sure a proper understanding is achieved before proceeding.

Battery Replacement

NOTE: All meter values remain in memory.

The batteries should be replaced once the battery icon appears on the display. See **Figure 1**.

IMPORTANT: The meter will no longer register should the battery icon begin to flash.



WARNING

Recycle or discard the used batteries properly. Do not burn or puncture the batteries. Toxic materials may be emitted which can cause personal injury.

CAUTION

Avoid touching the flat surfaces of the new batteries. Skin oils can cause battery deterioration. Clean any suspect battery with alcohol prior to installation.

Install the new Batteries as indicated on the bottom of the meter. All values remain the same including the Current delivery.

Metering Gear Replacement

*IMPORTANT: Install the gear with the magnets (magnets upward) onto the left post of the body as shown on **Figure 2**.*

Install the additional gear perpendicular to the magnet gear. Rotate the gear assembly to ensure the gears are properly positioned.

Changes Since Last Printing

Kit part number updated

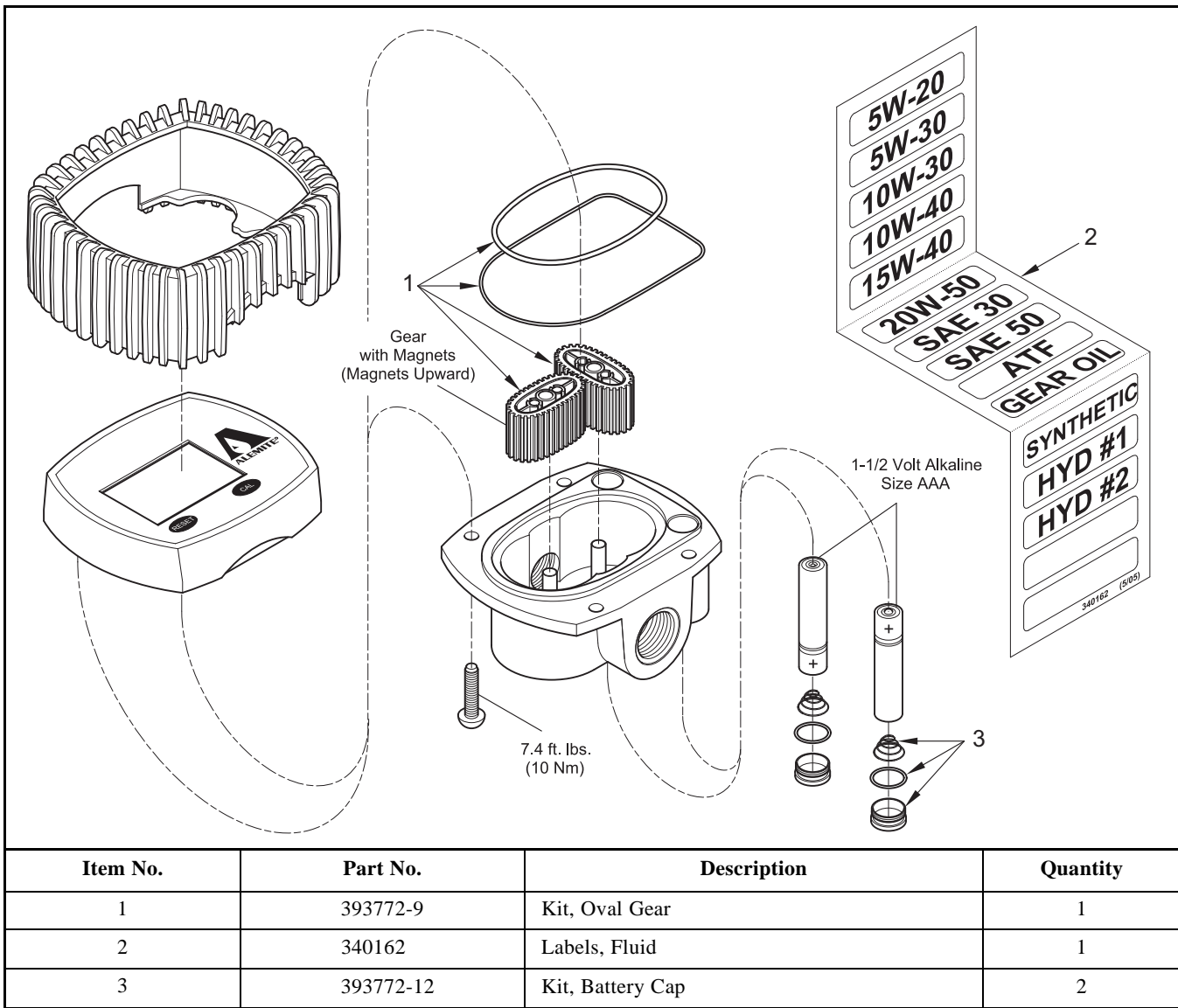


Figure 2 Electronic Meter Model 3679 - Exploded View

Troubleshooting Chart

Meter Indications	Possible Problems	Solution
Battery icon appears solid or flashes on display or LCD values are faded	1. Weak batteries 2. Dirty contacts	1. Replace batteries 2. Clean batteries and terminals
Meter does not measure accurately	Incorrect calibration factor	Recalibrate the meter
Display blank	Batteries installed incorrectly	Install the batteries as indicated on the bottom of the meter
Reduced or zero flow	1. Gears jammed 2. Clogged system	1. Overhaul metering gear cavity 2. Clean system filter
Meter does not count and the flow rate is normal	1. Gears installed incorrectly 2. Register defective	1. Install the magnet gear (magnets upward) onto the left post of the body. See Figure 2 . 2. Replace meter
Err 1 flashing	Damaged register	Replace meter
Err 2 displays	Temporary lapse in data calculation	Wait until the register updates automatically

Medidor electrónico

Descripción

PRECAUCIÓN

No opere este medidor con una mezcla de anticongelante y agua. El medidor no marcará correctamente.

El medidor modelo 3679 está diseñado para medir una variedad de líquidos, los que incluyen aceites de motor (SAE 5-50), aceites de engranaje (SAE 80-240) y líquido de transmisión automática.

El medidor es completamente electrónico con excepción del mecanismo de medición del engranaje oval. El registrador electrónico se alimenta mediante dos baterías alcalinas AAA de 1-1/2 voltios.

El medidor se puede programar para registrar en:

- pintas, cuartos de galón o galones, y totalizar en galones;
- litros y totalizar en litros.

NOTA: El medidor viene programado de fábrica para registrar en cuartos de galón y totalizar en galones.

Una pantalla de cristal líquido muestra las siguientes cantidades de líquido que se surten por volumen:

- Suministro actual
- **RESET TOTAL** (restablecimiento total) [momentáneo]
- **TOTAL**

Estas tres cantidades se muestran con una coma decimal flotante.

- Suministro actual (de 0.000 a 99999)
- **RESET TOTAL** y **TOTAL** (0.0 a 999999)

La memoria no volátil del medidor retiene la unidad de medida, los totales y el factor de calibración durante el reemplazo de la batería.

Funcionamiento

Para poner a cero el suministro actual y **RESET TOTAL** (restablecimiento total), el medidor debe estar en espera. Consulte la **Figura 1**.

Presione el botón **Reset** para poner a cero el suministro actual.

Cuando se deba restablecer el **RESET TOTAL**:

1. Presione el botón **Reset**.
 - Se muestra el **RESET TOTAL** durante 5 segundos.
2. Presione y mantenga presionado el botón **Reset** mientras se muestre el **RESET TOTAL**.
 - El **RESET TOTAL** se restablece en cero.

El **RESET TOTAL** y el **TOTAL** se actualizan automáticamente durante el suministro de líquido.

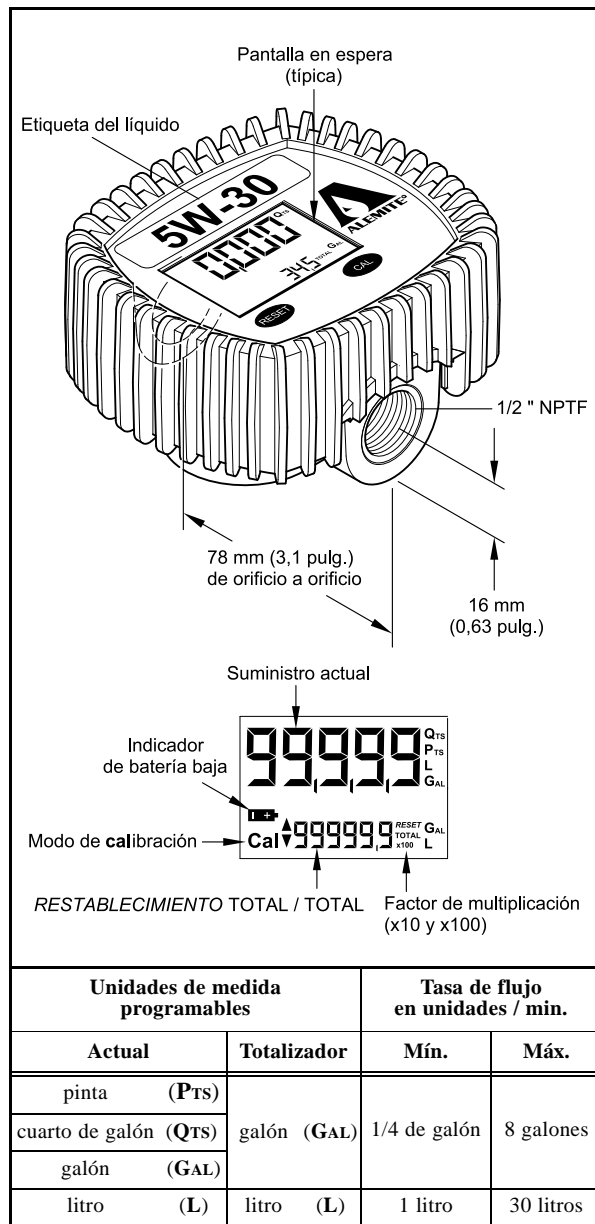


Figura 1 Medidor electrónico modelo 3679

Presión máxima de funcionamiento		Temperatura de almacenamiento		Temperatura de funcionamiento		Precisión*	Repetibilidad*	Dimensiones (c/ protección) L x Al x An		Peso	
barios	psi	° C	° F	° C	° F			cm	pulg.	kg	lb
70	1000	-20 to 70	-4 to 158	-5 to 50	23 to 122	± 1%	1%	9,4 x 10,7 x 6,1	3,7 x 4,2 x 2,4	0,38	0,83

* Con aceite SAE 10W a 20° C (68° F)

Tabla 1 Especificaciones del medidor electrónico modelo 3679

Programación del medidor

*IMPORTANTE: El medidor debe estar en espera para iniciar cualquier función de programación. Consulte la **Figura 1**.*

Cambiar la unidad de medida

1. Presione y mantenga presionados al mismo tiempo los botones **Cal** y **Reset** (restablecimiento).
 - Aparece la pantalla **Unit** (unidad).
2. Presione repetidamente el botón **Reset**.
 - La pantalla se desplaza por las unidades de medida disponibles (consulte la **Figura 1**).

En cuanto aparezcan las unidades de medidas que desea:

3. Presione y mantenga presionado el botón **Cal**.
 - Las unidades de medida que escoja se almacenan en la memoria y se activan.
 - El medidor queda en espera.

Determinación del factor de calibración

Para determinar el factor de calibración* del medidor que se encuentra en uso:

1. Presione y mantenga presionado el botón **Cal**.
 - Aparece la pantalla del factor de calibración.

La palabra **Fact** (abreviatura en inglés de fábrica) indica que está en uso la calibración que se estableció en fábrica (1.000). **User** (usuario) indica que se reemplazó el factor de calibración de fábrica (**Fact**) y que está en uso.

Si el medidor indica **User**, pero se necesita el factor de calibración de fábrica (1.000) debe hacer lo siguiente:

2. Presione el botón **Reset** (restablecimiento).
 - La pantalla cambia del factor de calibración **User** al factor de calibración **Fact**.
3. Presione el botón **Cal**.
 - El medidor queda en espera.
 - Se activa el factor de calibración **Fact** (1.000).
 - El factor de calibración **User** se elimina de la memoria.

* El factor de calibración es un valor que usa el medidor para calcular la cantidad de líquido que se surte.

Calibración del usuario

Las variables que hacen que un medidor requiera calibración son:

- viscosidad del líquido
- tasa de flujo del líquido
- contrapresión.

Calibración por campos

Este método de programación del medidor requiere que se surta una cantidad conocida de líquido.

1. Presione y mantenga presionado el botón **Cal**.
 - Aparece la pantalla del factor de calibración.
2. Presione y mantenga presionado el botón **Reset** (restablecimiento).
 - Aparece la pantalla **Field** (campo).
3. Surta cualquier cantidad de líquido mayor que 5 litros o cuartos de galón en un vaso de precipitación graduado de tamaño adecuado.
 - Surta el líquido según la tasa de flujo normal.

Si el valor del campo coincide con el valor que se surte:

4. Presione el botón **Reset**.
 - Aparece una flecha hacia arriba.
5. Presione y mantenga presionado el botón **Reset**.
 - El medidor queda en espera.

El factor de calibración permanece igual.

Si el valor del campo no coincide con la cantidad real:

6. Presione el botón **Reset**.
 - Aparece una flecha hacia arriba.

Esta flecha permite al usuario aumentar el valor del campo.

7. Presione nuevamente el botón **Reset** para cambiar la dirección de la flecha.
 - Aparece una flecha hacia abajo.

Esta flecha permite al usuario reducir el valor del campo.

Después de escoger la flecha correcta:

8. Presione el botón **Cal**.
 - El valor cambia en un dígito.

NOTA: Presione y mantenga presionado el botón **Cal** para cambiar el valor de manera más rápida.

Después que se mostró el valor que se requiere:

9. Presione y mantenga presionado el botón **Reset**.
 - El factor de calibración **User** (usuario) se almacena en la memoria y se activa.
 - El medidor queda en espera.

Calibración directa

Este método de calibración es útil para corregir una imprecisión en un porcentaje conocido.

Por ejemplo, si el factor de calibración se establece en 1,000 y el medidor registra más del 5% de la cantidad real que se surte:

- el factor de calibración se debe reducir a 0,950 ($1,000 \times 0,95 = 0,950$).

A la inversa, si el medidor registra menos del 5% de la cantidad real que se surte:

- el factor de calibración se debe aumentar a 1,050 ($1,000 \times 1,05 = 1,050$).

Para programar un factor de calibración calculado en el medidor.

1. Presione y mantenga presionado el botón **Cal**.
 - Aparece la pantalla del factor de calibración.
2. Presione y mantenga presionado el botón **Reset** (restablecimiento).
 - Aparece la pantalla **Field** (campo).
3. Presione y mantenga presionado una vez más el botón **Reset**.
 - Aparece la pantalla **Direct** (directo) con una flecha hacia arriba.

Esta flecha permite al usuario aumentar el valor directo.

4. Repita los pasos **7** al **9** anteriores.

Instalación



ADVERTENCIA

Antes de la instalación, debe tomar las siguientes precauciones de seguridad. Pueden ocurrir lesiones a las personas.

No exceda la presión efectiva de ningún componente del sistema.

Proteja todas las tuberías de suministro de líquido y de aire de perforaciones o daños. Verifique que las tuberías no se encuentren en condiciones de debilitamiento o desgaste antes de usarlas.

Nunca apunte una válvula de control a ninguna parte de su cuerpo o al de otra persona. La descarga accidental de presión y/o material puede ocasionar lesiones a las personas.

Lea cuidadosamente cada paso de las instrucciones. Asegúrese de comprenderlas antes de proseguir.

PRECAUCIÓN

Instale un filtro de 40 micrones o uno más fino en el lado de la entrada de este medidor. Se pueden atascar los engranajes, dañar los componentes o producir lecturas imprecisas.

Antes de la instalación del medidor, elimine todos los contaminantes bombeando líquido por el sistema.

Aplique sellante a todas las roscas de tubo macho luego de la instalación.

Mantenimiento



ADVERTENCIA

Libere toda la presión dentro del sistema antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.

Las reparaciones las deberán realizar sólo personal calificado utilizando repuestos originales.

Lea cuidadosamente cada paso de las instrucciones. Asegúrese de comprenderlas antes de proseguir.

Reemplazo de la batería

NOTA: Todos los valores del medidor permanecen en la memoria.

Las baterías se deben reemplazar una vez que el icono de batería aparezca en la pantalla. Consulte la Figura 1.

IMPORTANTE: El medidor no registrará si el icono de batería comienza a destellar.



ADVERTENCIA

Recicle o elimine adecuadamente las baterías usadas. No las queme ni las perforo. Pueden emanar materiales tóxicos que pueden ocasionar lesiones a las personas.

PRECAUCIÓN

Evite tocar las superficies planas de las baterías nuevas. Los aceites de la piel pueden dañar la batería. Antes de instalarla, limpie con alcohol toda batería sospechosa.

Instale las baterías nuevas como se indica en la parte inferior del medidor.

Todos los valores permanecen igual, lo que incluye el suministro actual.

Reemplazo del engranaje de medición

IMPORTANTE: Instale el engranaje con los imanes (imanes hacia arriba) en la espiga izquierda del cuerpo, como se muestra en la **Figura 2**.

Instale el engranaje adicional de manera perpendicular al engranaje del imán. Gire el conjunto de engranajes para asegurarse de que los engranajes se encuentren en la posición correcta.

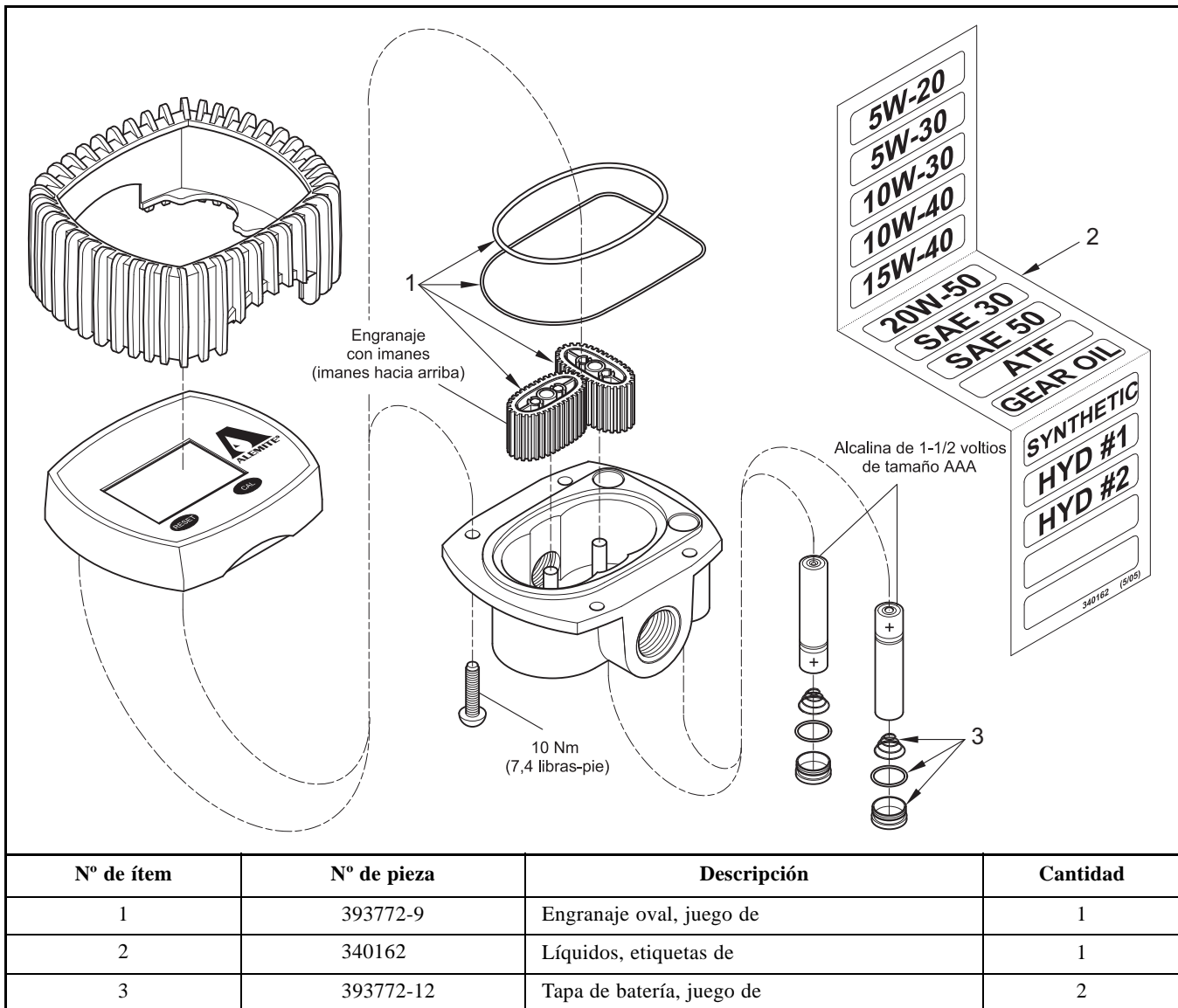


Figura 2 Medidor electrónico modelo 3679 - Vista esquemática

Nº de ítem	Nº de pieza	Descripción	Cantidad
1	393772-9	Engranaje oval, juego de	1
2	340162	Líquidos, etiquetas de	1
3	393772-12	Tapa de batería, juego de	2

Tabla de localización de fallas

Indicaciones del medido	Posibles problemas	Solución
El icono de batería aparece estable o destella en la pantalla o desaparecen los valores en la LCD	1. Las baterías están agotadas 2. Los contactos están sucios	1. Reemplace las baterías 2. Limpie las baterías y los terminales
El medidor no mide con precisión	El factor de calibración es incorrecto	Vuelva a calibrar el medidor
La pantalla está en blanco	Las baterías se instalaron en forma incorrecta	Instale las baterías como se indica en la parte inferior del medidor
El flujo es reducido o inexistente	1. Los engranajes están atascados 2. El sistema está obstruido	1. Revise la cavidad del engranaje de medición 2. Limpie el filtro del sistema
El medidor no funciona y la tasa de flujo es normal	1. Engranajes instalados incorrectamente. 2. Registro defectuoso	1. Instale el engranaje con los imanes (imanes hacia arriba) en la espiga izquierda del cuerpo. Consulte la Figura 2 . 2. Reemplace el medidor.
Destella Err 1	El registrador está dañado	Reemplace el medidor
Aparece Err 2	Lapso temporal en el cálculo de los datos	Espere hasta que el registrador se actualice automáticamente

Compteur électronique

Description

ATTENTION

Ne pas faire fonctionner ce compteur avec un mélange d'antigel et d'eau. Le compteur n'affichera pas correctement.

Le modèle de compteur 3679 est destiné à mesurer toute une gamme de fluides notamment des huiles pour moteur (SAE 5-50), des huiles à engrenages (SAE 80-240) ainsi que des fluides pour transmissions automatiques.

Le compteur est entièrement électronique sauf pour le mécanisme de comptage à engrenages ovales. La minuterie électronique est alimentée par deux piles alcalines AAA de 1-1/2 volts.

Le compteur peut être programmé pour afficher les valeurs en :

- chopines, pintes ou gallons et totaliser en gallons
- litres et totaliser en litres

REMARQUE: Le compteur est programmé en usine pour afficher les valeurs en pintes et totaliser en gallons.

Un écran à cristaux liquides affiche les quantités suivantes de fluide distribuées selon le volume:

- Distribution actuelle
- **RESET TOTAL** (total réglable) [momentané]
- **TOTAL**

Les trois totaux sont affichés avec un signe décimal flottant.

- Distribution actuelle (0.000 à 99999)
- **RESET TOTAL** et **TOTAL** (0.0 à 999999)

La mémoire non volatile conserve l'unité de mesure, les totaux et le facteur de calibration lors du remplacement des piles.

Mode d'emploi

Pour remettre à zéro la distribution actuelle et **RESET TOTAL** (total réglable), le compteur doit être en mode d'attente. Se reporter à la **Figure 1**.

Appuyez sur le bouton **Reset** pour remettre à zéro la distribution actuelle.

Lorsque **RESET TOTAL** doit être remis à zéro:

1. Appuyez sur le bouton **Reset**.
 - **RESET TOTAL** est affiché pendant 5 secondes.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Reset** pendant qu'est affiché **RESET TOTAL**.
 - **RESET TOTAL** est remis à zéro.

RESET TOTAL et **TOTAL** sont mis à jour automatiquement pendant la distribution du fluide.

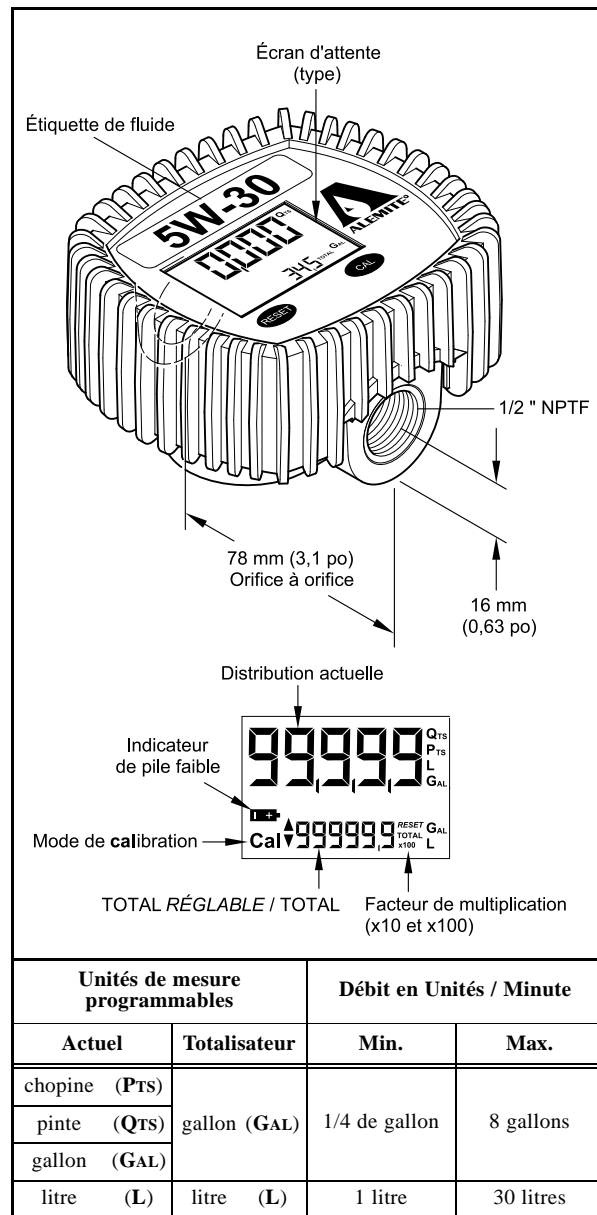


Figure 1 Compteur électronique Modèle 3679

Pression d'exploitation maximale		Température d'entreposage		Température d'exploitation		Précision*	Répétabilité*	Dimensions (a/dispositif de protection) Lo x La x H		Poids	
bar	psi	° C	° F	° C	° F			cm	po	kg	lb
70	1000	-20 to 70	-4 to 158	-5 to 50	23 to 122	± 1%	1%	9,4 x 10,7 x 6,1	3,7 x 4,2 x 2,4	0,38	0,83

* Avec huile SAE 10W à 20° C (68° F)

Tableau 1 Spécifications du compteur électronique Modèle

Programmation du compteur

*IMPORTANT : le compteur doit être en mode d'attente afin de pouvoir programmer les fonctions. Se reporter à la **figure 1**.*

Modification de l'unité de mesure

- Appuyez et maintenez enfoncés les boutons **Cal** et **Reset** (réglable) en même temps.
 - L'écran **Unit** (unité) est affiché.
- Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **Reset**.
 - L'écran fait défiler les unités de mesure disponibles (se reporter à la **Figure 1**).

Une fois les unités de mesure souhaitées affichées:

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Cal**.
 - Les unités de mesure choisies sont enregistrées en mémoire et actives.
 - Le compteur manoeuvre au mode d'attente.

Détermination du facteur de calibration

Pour déterminer le facteur* de calibration utilisé par le compteur:

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Cal**.
 - L'écran de facteur de calibration est affiché.

Le mot **Fact** (de l'anglais factory ou **Usine**) indique que la calibration réglée en usine est utilisée (1.000). **User** (utilisateur) indique que le facteur de calibration **Fact** est prépondérant et en cours d'utilisation.

Si le compteur indique User mais que le facteur de calibration Fact (1.000) est nécessaire:

- Appuyez sur le bouton **Reset**.
 - L'écran change du facteur de calibration **User** au facteur de calibration **Fact**.
- Appuyez sur le bouton **Cal**.
 - Le compteur manoeuvre à la position d'attente.
 - Le facteur de calibration Fact (1.000) est actif.
 - Le facteur de calibration User est supprimé de la mémoire.

* Le facteur de calibration est une valeur que le compteur utilise pour calculer la quantité de fluide distribuée.

Calibration par l'utilisateur

Les variables entraînant une recalibration du compteur sont :

- viscosité du fluide
- débit du fluide
- contre-pression

Calibration sur place

Cette méthode de programmation du compteur exige la distribution d'une quantité de fluide connue.

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Cal**.
 - L'écran de facteur de calibration est affiché.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Reset** (réglable).
 - L'écran **Field** (zone) est affiché.
- Distribuez une quantité de fluide de plus de 5 litres ou pintes dans un bécher gradué de taille appropriée.
 - Distribuez le fluide à un débit normal.

Si la valeur de la zone correspond à la valeur distribuée:

- Appuyez sur le bouton **Reset**.
 - Une flèche pointant vers le haut est affichée.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Reset**.
 - Le compteur manoeuvre en position d'attente.

Le facteur de calibration reste le même.

Si la valeur de la zone ne correspond pas au montant actuel:

- Appuyez sur le bouton **Reset**.
 - Une flèche pointant vers le haut est affichée.

Cette flèche permet à l'utilisateur d'augmenter la valeur de la zone.

- Appuyez de nouveau sur le bouton **Reset** pour changer la direction de la flèche.
 - Une flèche pointant vers le bas est affichée.

Cette flèche permet à l'utilisateur de diminuer la valeur.

Avec la flèche appropriée sélectionnée:

- Appuyez sur le bouton **Cal**.
 - La valeur change d'un chiffre.

REMARQUE: appuyez sur le bouton **Cal** et maintenez-le enfoncé pour changer la valeur plus rapidement.

Une fois la valeur requise affichée:

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Reset**.
 - Le facteur de calibration **User** (utilisateur) est enregistré en mémoire et est actif.
 - Le compteur manoeuvre en position d'attente.

Calibration directe

Cette méthode de calibration est utile pour corriger l'inexactitude d'un pourcentage connu.

Par exemple, si le facteur de calibration est réglé à 1,000 et que le compteur indique plus que le montant actuel distribué par 5%:

- le facteur de calibration devrait être réduit à 0,950 ($1,000 \times 0,95 = 0,950$).

Réciproquement, si le compteur indique une valeur moindre que le montant actuel distribué par 5%:

- le facteur de calibration devrait être augmenté à 1,050 ($1,000 \times 1,05 = 1,050$).

Pour programmer un facteur de calibration calculé dans le compteur:

- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Cal**.
 - L'écran de facteur de calibration est affiché.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Reset** (réglable).
 - L'écran **Field** (zone) est affiché.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **Reset** de nouveau.
 - L'écran **Direct** (directe) est affiché avec une flèche pointant vers le haut.

Cette flèche permet à l'utilisateur d'augmenter la valeur directe.

- Répétez les étapes **7** à **9** ci-dessus.

Installation



MISE EN GARDE

Avant de procéder à l'installation, les précautions de sécurité suivantes doivent être observées. Des blessures corporelles peuvent survenir.

Ne pas dépasser la pression nominale d'aucune composante du système.

Protéger tout le matériel ainsi que les conduites d'alimentation d'air contre les perforations et les dommages. Inspecter chaque conduite afin de détecter toute condition de faiblesse ou d'usure avant d'utiliser.

Ne jamais pointer un distributeur vers vous ou vers une autre personne. Toute décharge accidentelle de pression ou de matériel pourrait entraîner des blessures.

Lire chaque étape des instructions avec soin. S'assurer de bien comprendre toute la procédure avant de commencer.

ATTENTION

Installer un filtre de 40 microns ou plus fin du côté entrée de ce compteur. Des engrenages bloqués, des dommages aux composants ou des lectures imprécises peuvent survenir.

Avant de procéder à l'installation du compteur, purgez toute impureté en pompant du fluide dans le système.

Appliquez un produit d'étanchéité sur tous les filetages de tuyau mâles au moment de l'installation.

Entretien



MISE EN GARDE

Soulager toute la pression à l'intérieur du système avant d'effectuer toute procédure d'entretien.

Toutes réparations doivent être réalisées par un personnel qualifié et en utilisant des pièces de rechange d'origine.

Lire chaque étape des instructions avec soin. S'assurer de bien comprendre toute la procédure avant de commencer.

Remplacement des piles

REMARQUE: toutes les valeurs du compteur sont gardées en mémoire.

Les piles doivent être remplacées lorsque l'icône de pile apparaît dans l'affichage. Se reporter à la **Figure 1**.

IMPORTANT: la minuterie n'affiche plus lorsque l'icône de pile se met à clignoter.



MISE EN GARDE

Recycler les piles ou les mettre au rebut de la façon appropriée. Ne pas incinérer ou perforer les piles. Des matières toxiques peuvent être émises et entraîner des blessures.

ATTENTION

Éviter de toucher les surfaces planes des nouvelles piles. Les huiles cutanées peuvent détériorer les piles. Nettoyer toute pile suspecte avec de l'alcool avant de procéder à l'installation.

Installez les nouvelles piles tel qu'indiqué dans la partie inférieure du compteur.

Toutes les valeurs restent les mêmes notamment la distribution actuelle.

Remplacement des engrenages de compteur

IMPORTANT : installez les engrenages dotés d'aimants (aimants vers le haut) sur la tige gauche du corps tel qu'indiqué à la **Figure 2**.

Installez l'engrenage additionnel perpendiculairement à l'engrenage à aimant. Faites tourner l'engrenage pour vous assurer que les engrenages sont placés correctement.

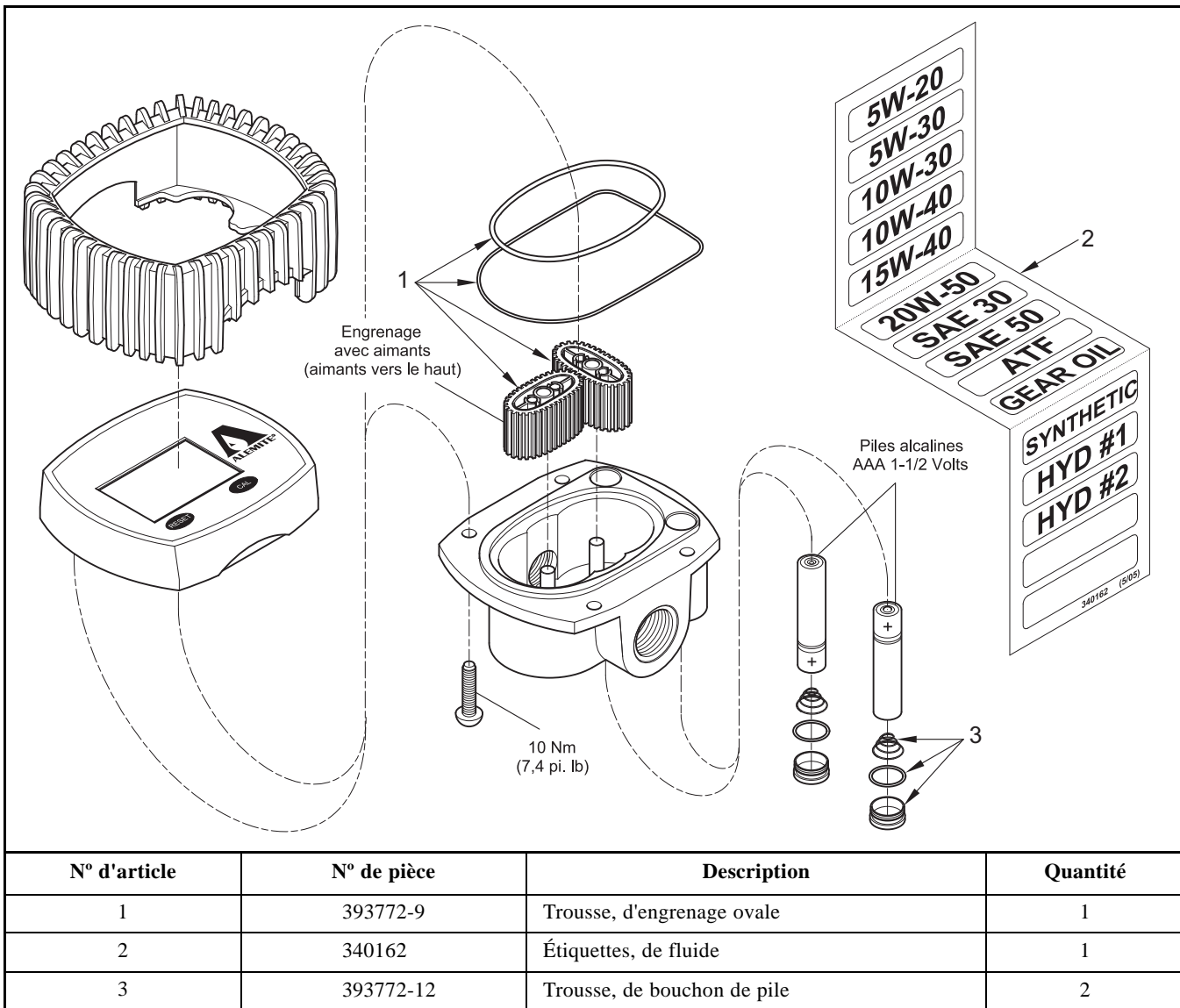


Figure 2 Compteur électronique Modèle 3679 - Vue éclatée

N° d'article	N° de pièce	Description	Quantité
1	393772-9	Trousse, d'engrenage ovale	1
2	340162	Étiquettes, de fluide	1
3	393772-12	Trousse, de bouchon de pile	2

Tableau de dépannage

Indications du compteur	Problèmes possibles	Solution
L'icône de pile est affiché constamment ou clignote ou les valeurs d'ACL sont estompées	1. Piles faibles 2. Contacts sales	1. Remplacer les piles 2. Nettoyer les piles et les bornes
Le compteur ne mesure pas avec précision	Facteur de calibration incorrect	Recalibrer le compteur
Affichage vide	Piles installées incorrectement	Installer les piles tel qu'indiqué dans la partie inférieure du compteur
Débit réduit ou nul	1. Engrenages bloqués 2. Système encrassé	1. Remettre en état la cavité d'engrenage de compteur 2. Nettoyer le filtre du système
Le compteur ne compte pas et le débit est normal	1. Engrenages installés incorrectement 2. Minuterie défectueuse.	1. Installer l'engrenage à aimant (aimant vers le haut) sur la tige gauche du corps de distributeur. Voir la Figure 2 . 2. Remplacer le compteur.
Clignotement de Err 1	Minuterie endommagée	Remplacer le compteur
Affichage de Err 2	Délai temporaire dans le calcul des données	Attendre que la minuterie se mette à jour automatiquement